

unitate Spíritus Sancti, Deus, per
omnia sæcula sæculórum.

and reigns with Thee in the unity of
the Holy Spirit, God, forever and ever.

2017-10-05

**MASS PROPER: JANUARY 29, ST. FRANCIS DE SALES,
DOCTOR OF THE CHURCH**

MASS (*In médio*) (white)

INTROIT Eccl. 15: 5

In médio Ecclésiæ apéruit os ejus: et
implévit eum Dóminus spírítu
sapiéntiæ et intelléctus: stolam glóriæ
índuit eum. (Ps. 91: 2) Bonum est
confitéri Dómino: et psállere nómini
tuo Altíssime. V. Glória Patri et Fílio et
Spírítui Sancto, sicut erat in princípío,
et nunc, et semper, et in sæcula
sæculórum. Amen. In médio Ecclésiæ
apéruit os ejus: et implévit eum
Dóminus spírítu sapiéntiæ et
intelléctus: stolam glóriæ índuit eum.

COLLECT

Deus, qui ad animárum salútem
beátum Francíscum, Confessórem
tuum atque Pontíficem, ómnibus,
omnia factum esse voluísti: concéde
propítius: ut caritátis tuæ dulcédine
perfúsi, ejus dirigéntibus mónitis, ac
suffragántibus méritis, ætérnæ gáudia
consequámur. Per Dóminum nostrum,
Jesum Christum, Filium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitate Spiritus
Sancti, Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

EPISTLE 2 Tim. 4: 1-8

Caríssime: Testíficor coram Deo, et
Jesu Christo, qui judicatúrus est vivos
et mórtuos, per advéntum ipsíus, et
regnum ejus: prædica verbum, insta
opportúne, importúne: árgue, óbsecre,
íncrepa in omni patiéntia, et doctrína.
Erit enim tempus, cum sanam
doctrínam non sustinébunt, sed ad
sua desidéria coacervábunt sibi
magístros, pruriéntes áuribus, et a
veritáte quidem auditum avértent, ad
fábulas autem converténtur. Tu vero

In the midst of the Church he opened
his mouth: and the Lord filled him with
the spirit of wisdom and
understanding. He clothed him with a
robe of glory. (Ps. 91: 2) It is good to
give praise to the Lord: and to sing to
Thy Name, O Most High. V. Glory be
to the Father, and to the Son, and to
the Holy Spirit, as it was in the
beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen. In the midst
of the Church he opened his mouth:
and the Lord filled him with the spirit of
wisdom and understanding. He
clothed him with a robe of glory.

O God, Who for the salvation of souls
willed that blessed Francis, Thy
Confessor and Bishop, should
become all things to all men,
mercifully grant that we, filled by the
sweetness of Thy love, guided by his
teachings, and aided by his merits,
may attain the joys of everlasting life.
Through our Lord Jesus Christ, Thy
Son, Who lives and reigns with Thee
in the unity of the Holy Spirit, God,
forever and ever.

Dearly beloved, I charge thee, before
God and Jesus Christ, who shall judge
the living and the dead, by His
coming, and His kingdom: preach the
word: be instant in season, out of
season: reprove, entreat, rebuke in all
patience and doctrine. For there shall
be a time when they will not endure
sound doctrine, but according to their
own desires they will heap to
themselves teachers, having itching
ears: and will indeed turn away their

vígila, in ómnibus labóra, opus fac evangelístæ, ministérium tuum imple. Sóbrius esto. Ego enim iam delíbor, et tempus resolutiónis meæ instat. Bonum certámen certávi, cursum consummávi, fidem servávi. In réliquo repósita est mihi coróna justítiæ, quam reddet mihi Dóminus in illa die, justus iudex: non solum autem mihi, sed et iis, qui díligunt advéntum ejus.

GRADUAL Ps. 36: 30, 31

Os justí meditábitur sapiéntiam, et lingua ejus loquétur júdíciúm. V. Lex Dei ejus in corde ipsíus: et non supplantabúntur gressus ejus.

(From Septuagesima until Easter the Lesser Alleluia is omitted and the Tract is said instead)

LESSER ALLELUIA

Allelúja, allelúja. V. Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam glóriæ índuit eum. Allelúja.

TRACT Ps. 111: 1-3

Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. V. Potens in terra erit semen ejus: generátio rectórum benedicétur. V. Glória et dívítíæ in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

GOSPEL Matthew 5: 13-19

In illo témpore: Dixit Jesus discípuis suis: Vos estis sal terræ. Quod si sal evanúerit, in quo saliétur? Ad níhilum valet ultra, nisi ut mittátur foras, et conculcétur ab homínibus. Vos estis lux mundi. Non potest civitas abscondí supra montem pósita. Neque

hearing from the truth, but will be turned unto fables. But be thou vigilant, labour in all things, do the work of an evangelist, fulfill thy ministry. Be sober. For I am even now ready to be sacrificed: and the time of my dissolution is at hand. I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith. As to the rest, there is laid up for me a crown of justice, which the Lord, the just Judge, will render to me in that day: and not only to me, but to them also that love his coming.

The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment. V. The law of his God is in his heart: and his steps shall not be supplanted.

(From Septuagesima until Easter the Lesser Alleluia is omitted and the Tract is said instead)

Alleluia, alleluia. V. (Eccl. 45. 8.) The Lord loved him and adorned him: He clothed him with a robe of glory. Alleluia.

Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in His commandments. V. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed. V. Glory and wealth shall be in his house: and his justice remaineth forever and ever.

At that time, Jesus said to His disciples: You are the salt of the earth. But if the salt lose its savor, wherewith shall it be salted? It is good for nothing any more but to be cast out, and to be trodden on by men. You are the light of the world. A city seated on a

accéndunt lucérnam, et ponunt eam sub módio, sed super candelábrum, ut lúceat ómnibus qui in domo sunt. Sic lúceat lux vestra coram homínibus: ut vídeant ópera vestra bona, et gloríficent Patrem vestrum, qui in cælis est. Nolíte putáre quóniam veni sólvere legem aut prophétas: non veni sólvere, sed adimplére. Amen quippe dico vobis, donec tránseat cælum et terra, iota unum aut unus apex non præteríbit a lege donec ómnia fiant. Qui ergo sólverit unum de mandátis istis mínimis, et docúerit sic hómines, mínimus vocábitur in regno cælórum: qui autem fecérit et docúerit, hic magnus vocábitur in regno cælórum.

OFFERTORY Ps. 91: 13

Justus ut palma florébit: sicut cedrus, quæ in Líbano est, multiplicábitur.

SECRET

Sancti Francisci Pontíficis tui atque Doctóris nobis, Dómine, pia non desit orátio: quæ et múnera nostra concíliet; et tuam nobis indulgéntiam semper obtíneat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

COMMUNION Luke 12: 42

Fidélis servus et prudens, quem constitúit dóminus super famíliam suam: ut det illis in témpore trítici mensúram.

POSTCOMMUNION

Ut nobis, Dómine, tua sacrificia dent salútem: beátus Franciscus Póntifex tuus, et Doctor egrégíus, quæsumus, precátor accédát. Per Dóminum nostrum, Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in

mountain cannot be hid. Neither do men light a candle and put it under a bushel, but upon a candlestick, that it may shine to all that are in the house. So let your light shine before men, that they may see your good works, and glorify your Father who is in heaven. Do not think that I am come to destroy the law, or the prophets. I am not come to destroy, but to fulfill. For amen I say unto you, till heaven and earth pass, one jot, or one tittle shall not pass of the law, till all be fulfilled. He therefore that shall break one of these least commandments, and shall so teach men, shall be called the least in the kingdom of heaven. But he that shall do and teach, he shall be called great in the kingdom of heaven.

The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up, like the cedar of Libanus.

May the holy prayer of St. Francis, Thy Bishop and Doctor, fail us not, O Lord: may it render our offerings acceptable, and ever obtain for us Thy pardon. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

The faithful and wise servant, whom his lord setteth over his family: to give them their measure of wheat in due season.

We beseech Thee, O Lord, that blessed Francis, Thy Bishop and illustrious Doctor, may approach to pray for us, that these Thy sacrifices may bring us salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives